



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-19(12)/13/BB

Warszawa, dnia 9 lipca 2013 r.

Decyzja DNR-2/134/2013

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie przeciwko GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów pirotechnicznych - Bateria JH1013 kod EAN 5901940733599, Bateria JH0849-3 kod EAN 5901940733629 i Bateria MWC0017-10 kod EAN 5901940733582 niezgodnych z wymaganiami określonymi w art. 62j ust. 4, art. 62j ust. 6 pkt 1 i pkt 8 oraz w 62o ust. 1 w związku z art. 62m ustawy z dnia 21 czerwca 2002 r. o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego (Dz. U. z 2012 r., poz. 1329, tj.), w związku z wycofaniem wyrobów z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w Hipermarkecie Carrefour w Chorzowie, należącym do Carrefour Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach stwierdzili w ofercie handlowej m.in. Baterię JH1013 kod EAN 5901940733599, Baterię JH0849-3 kod EAN 5901940733629 i Baterię MWC0017-10 kod EAN 5901940733582, zakupione na podstawie faktury VAT nr 1815/12/FV/B z dn. 19.12.2012 r. od GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, która to spółka nabyła ww. wyroby od HUNAN LIUYANG GLOBAL IMPORT & EXPORT TRADE CO., LTD., CHINY w ilości – 1520 sztuk Baterii MWC0017-10, 1630 sztuk Baterii JH1013 oraz 816 sztuk Baterii JH0849-3.

Bateria JH1013 to wyrób pirotechniczny widowiskowy typu bateria wyrzutni rurowych z jednym punktem zapłonu. Korpus obudowy wykonany z tektury i papieru,

wewnątrz znajduje się 13 wyrzutni rurowych. Na wyrobie umieszczono m.in. następujące informacje: znak CE; nazwę i adres importera „Goliat Janusz Polaszek Sp. z o.o., ul. Stokłosy 7/17 02-787 Warszawa, filia ul. Pilotów 9, 64-920 Piła”; kraj pochodzenia: „wyprodukowano w Chinach”; nazwę, określenie typu, kod kreskowy wyrobu; określenie klasy wyrobu i wskazanie wymagań dostępności dla użytkowników (KL.2, dla osób powyżej 18 roku życia); określenie rodzaju miejsc, w których jest dozwolone używanie wyrobu (tylko do użycia na wolnym powietrzu), instrukcję obsługi w języku polskim; określenie minimalnej bezpiecznej dla użytkownika odległości używania wyrobu – 20m.

Bateria JH0849-3 to wyrób pirotechniczny widowiskowy typu bateria wyrzutni rurowych z jednym punktem zapłonu. Korpus obudowy wykonany z tektury i papieru, wewnątrz znajduje się 49 wyrzutni rurowych. Na wyrobie umieszczono m.in. następujące informacje: znak CE; nazwę i adres importera „Goliat Janusz Polaszek Sp. z o.o., ul. Stokłosy 7/17 02-787 Warszawa, filia ul. Pilotów 9, 64-920 Piła”; kraj pochodzenia: „wyprodukowano w Chinach”; nazwę, określenie typu, kod kreskowy wyrobu; określenie klasy wyrobu i wskazanie wymagań dostępności dla użytkowników (KL.2, dla osób powyżej 18 roku życia); określenie rodzaju miejsc, w których jest dozwolone używanie wyrobu (tylko do użycia na wolnym powietrzu), instrukcję obsługi w języku polskim; określenie minimalnej bezpiecznej dla użytkownika odległości używania wyrobu – 20m.

Baterię MWC0017-10 to wyrób pirotechniczny widowiskowy typu bateria wyrzutni rurowych z jednym punktem zapłonu. Korpus obudowy wykonany z tektury i papieru, wewnątrz znajduje się 12 wyrzutni rurowych. Na wyrobie umieszczono m.in. następujące informacje: znak CE; nazwę i adres importera „Goliat Janusz Polaszek Sp. z o.o., ul. Stokłosy 7/17 02-787 Warszawa, filia ul. Pilotów 9, 64-920 Piła”; kraj pochodzenia: „wyprodukowano w Chinach”; nazwę, określenie typu, kod kreskowy wyrobu; określenie klasy wyrobu i wskazanie wymagań dostępności dla użytkowników (KL.2, dla osób powyżej 18 roku życia); określenie rodzaju miejsc, w których jest dozwolone używanie wyrobu (tylko do użycia na wolnym powietrzu), instrukcję obsługi w języku polskim; określenie minimalnej bezpiecznej dla użytkownika odległości używania wyrobu – 20m.

Badania organoleptyczne wskazanych wyrobów wykazały, że korpusy obudowy wykonane zostały z tektury i papieru. Nie stwierdzono w nich dziur, wgnieceń oraz wybrzuszeń. Z wyrobów nie wysypywała się mieszanina pirotechniczna. System inicjujący nie był zabezpieczony przed jego przypadkowym zapaleniem, tzn. lont swobodnie wystawał z bocznej ściany tekturowej obudowy.

W wyniku przeprowadzonej oceny organoleptycznej inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji w Katowicach stwierdzili, iż Bateria JH1013 kod EAN 5901940733599, Bateria JH0849-3 kod EAN 5901940733629 oraz Bateria MWC0017-10 kod EAN 5901940733582 nie spełniają wymagań określonych w normach: PN-EN 15947-3:2010 „Pirotechnika – Wyroby pirotechniczne widowiskowe klasy 1, 2, i 3 – Część 3: Minimalne wymagania dotyczące etykietowania” i PN-EN 15947-5:2010 „Pirotechnika – Wyroby pirotechniczne widowiskowe klasy 1, 2, i 3 – Część 5: Wymagania dotyczące konstrukcji i działania” oraz w ustawie z dnia 21 czerwca 2002 r. o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego (Dz. U. z 2012 r., poz. 1329, tj.) - dalej „ustawa”, z uwagi na:

- brak zabezpieczenia wyrobu przed przypadkowym zapłonem – pkt 6.2 normy PN-EN 15947-5:2010 oraz art. 62j ust. 4 ustawy,
- brak w oznakowaniu umieszczonym na wyrobie (etykiecie):
 - nazwy producenta – pkt 4.7 normy PN-EN 15947-3:2010 oraz art. 62j ust. 6 pkt 1 ustawy,
 - określenia ilości netto materiału pirotechnicznego – pkt 4.4 normy PN-EN 15947-3:2010 oraz art. 62j ust. 6 pkt 8 ustawy.

Ponadto, wprowadzający do obrotu, tj. GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, przedstawił dokument nazwany „CE Declaration of conformity”, który przywołuje symbole zakwestionowanych wyrobów pirotechnicznych, certyfikat badania typu WE o nr LOM 11PIRO1027 dotyczący Baterii JH0849-3 oraz dokument zatytułowany „Conformity assessment final report” zawierający wyniki badań i potwierdzający zgodność wyrobów z wymaganiami dyrektywy 2007/23/WE w sprawie wprowadzania do obrotu wyrobów pirotechnicznych, odwołujący się do wyrobu o nr rejestracyjnym 0163-F2-0139.

Na podstawie otrzymanych akt kontroli, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) uznał, iż Bateria JH1013 kod EAN 5901940733599, Bateria JH0849-3 kod EAN 5901940733629 oraz Bateria MWC0017-10 kod EAN 5901940733582 nie spełniają wymagań określonych w następujących przepisach ustawy z dnia 21 czerwca 2002 r. o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego:

- art. 62j ust. 4, z uwagi na brak zabezpieczenia wyrobu przed przypadkowym zapłonem,
- art. 62j ust. 6 pkt 1, z uwagi na brak nazwy producenta,
- art. 62j ust. 6 pkt 8, z uwagi na brak określenia ilości netto materiału pirotechnicznego,

- art. 62o ust. 1 w zw. z art. 62m, z uwagi na brak deklaracji zgodności, bowiem w wyniku analizy przedstawionych przez stronę dokumentów uznano, że obowiązek sporządzenia pisemnej deklaracji zgodności nie został zrealizowany.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK pismem z dnia 12 listopada 2012 r. powiadomił importera – GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, zwanego dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów pirotechnicznych - Bateria JH1013 kod EAN 5901940733599, Bateria JH0849-3 kod EAN 5901940733629 i Bateria MWC0017-10 kod EAN 5901940733582, niezgodnych z wymaganiami ujętymi w ww. przepisach ustawy. Wystąpił także o przedstawienie wszystkich dowodów zakupu przedmiotowych wyrobów, listy ich odbiorców oraz udzielenie informacji o stanie posiadania ww. baterii.

W odpowiedzi, w dniu 1 marca 2013 r. do organu prowadzącego postępowanie wpłynęło pismo, w którym strona poinformowała, iż nie posiada zakwestionowanych wyrobów w sprzedaży oraz przekazała fakturę zakupu i listę odbiorców obejmującą jedynego kontrahenta - sklepy sieci Carrefour, jak również wskazała nowy adres siedziby spółki, a także adres korespondencyjny.

Postanowieniem z dnia 14 marca 2013 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobów albo wycofanie ich z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim oraz poinformował, jakie dowody należy przedstawić na powyższą okoliczność. Zwrócił się także o wyjaśnienie rozbieżności co do podmiotu, od którego strona nabyła zakwestionowane wyroby pirotechniczne, wynikające z przedłożonych faktur zakupu.

W dniu 16 kwietnia 2013 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęło pismo z dnia 12 kwietnia 2013 r., w którym strona wyjaśniła, iż HUNAN LIUYANG GLOBAL IMPORT & EXPORT TRADE CO., LTD., CHINY jest producentem wyrobów, natomiast podmiot - SHENZHEN BAOSHENYUAN IMP AND EXP CO., LTD to przedstawiciel strony na terenie Republiki Chińskiej, za pośrednictwem którego strona dokonuje zakupów u producenta wyrobów pirotechnicznych. Strona nadesłała ponadto wycinek opublikowanego ogłoszenia prasowego oraz kopie „kwitów wydania” zakwestionowanych baterii na dowód ich wycofania z obrotu.

Pismem z dnia 18 kwietnia 2013 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony o ponowne przekazanie dowodów nadesłanych przy piśmie z dnia 12 kwietnia 2013 r. w wymaganej przepisami formie, tj. kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem oraz o zweryfikowanie

stanu posiadania przedmiotowych wyrobów u wszystkich odbiorców (sklepy sieci Carrefour) i przedłożenie brakujących dowodów.

W dniu 21 maja 2013 r. strona przekazała wydruki zestawień zwrotów zakwestionowanych wyrobów pirotechnicznych i zobowiązała się do przedłożenia oświadczenia jedyne go kontrahenta – Carrefour Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie o nieposiadaniu ww. wyrobów na stanie magazynowym.

Dnia 27 maja 2013 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęły kopie faktur korygujących potwierdzających zwrot 158 sztuk Baterii MWC0017-10, 216 sztuk Baterii JH0849-3 oraz 1 sztuki Baterii JH1013 przez sklepy należące do sieci Carrefour. Strona przekazała również oświadczenie wskazanego kontrahenta o braku przedmiotowych wyrobów w jego ofercie sprzedaży, jak i na stanie magazynowym, złożone przez osobę nieuprawnioną.

W toku postępowania strona została poinformowana przez Prezesa UOKiK o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami, a także wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania pisma, jednak z przedmiotowych uprawnień nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stroną postępowania w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami jest osoba, która wprowadziła wyrób do obrotu. Stroną postępowania może być także dystrybutor.

Przepis art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, że przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, importerm jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie jest importerem Baterii JH1013 kod EAN 5901940733599, Baterii JH0849-3 kod EAN 5901940733629 i Baterii MWC0017-10 kod EAN 5901940733582.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 3 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi lub szczegółowymi wymaganiami określonymi w odrębnych ustawach. W przypadku wyrobów pirotechnicznych, zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 21 czerwca 2002 r. o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego.

Przeprowadzona ocena organoleptyczna wykazała, że Baterie: JH1013, JH0849-3 i MWC0017-10 nie spełniają wymagań określonych w normach: PN-EN 15947-3:2010 „Pirotechnika – Wyroby pirotechniczne widowiskowe klasy 1, 2, i 3 – Część 3: Minimalne wymagania dotyczące etykietowania” i PN-EN 15947-5:2010 „Pirotechnika – Wyroby pirotechniczne widowiskowe klasy 1, 2, i 3 – Część 5: Wymagania dotyczące konstrukcji i działania” oraz w ustawie z dnia 21 czerwca 2002 r. o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego, z uwagi na:

- brak zabezpieczenia wyrobu przed przypadkowym zapłonem – pkt 6.2 normy PN-EN 15947-5:2010 oraz art. 62j ust. 4 ustawy,
- brak w oznakowaniu umieszczonym na wyrobie (etykiecie):
 - nazwy producenta – pkt 4.7 normy PN-EN 15947-3:2010 oraz art. 62j ust. 6 pkt 1 ustawy,
 - określenia ilości netto materiału pirotechnicznego – pkt 4.4 normy PN-EN 15947-3:2010 oraz art. 62j ust. 6 pkt 8 ustawy.

Za uzasadnione należy, zatem uznać wszczęcie przez Prezesa UOKiK postępowania administracyjnego przeciwko importerowi – GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z wymaganiami określonymi w art. 62j ust. 4, art. 62j ust. 6 pkt 1 i pkt 8 oraz w 62o ust. 1 w związku z art. 62m ustawy.

Zgodnie z brzmieniem przepisu art. 62j ust. 4 ustawy, wyroby pirotechniczne widowiskowe klas 1, 2 i 3 muszą być zabezpieczone przed przypadkowym zapłonem za pomocą osłony lub opakowania. Wyroby pirotechniczne widowiskowe klasy 4 muszą być zabezpieczone przed przypadkowym zapłonem w sposób określony przez producenta. Według przepisu art. 62j ust. 6 ustawy, etykiety umieszczane na wyrobach pirotechnicznych, z wyjątkiem wyrobów pirotechnicznych do pojazdów, muszą zawierać co najmniej: nazwę

i adres producenta lub, w przypadku gdy producent nie posiada siedziby na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, nazwę producenta oraz nazwę i adres importera (pkt 1), a także określenie ilości netto materiału pirotechnicznego (pkt 8). Przepis art. 62o ust. 1 ustawy stanowi zaś, że badanie zgodności z typem jest procedurą, poprzez którą producent zapewnia i deklaruje, że dany wyrób pirotechniczny jest zgodny z typem opisanym w certyfikacie badania typu WE i spełnia zasadnicze wymagania, które mają do niego zastosowanie. Producent umieszcza oznakowanie CE na wyrobie pirotechnicznym i sporządza pisemną deklarację zgodności. Zgodnie z treścią przepisu art. 62m ustawy, wyroby pirotechniczne poddaje się, w zależności od potrzeb, następującym procedurom oceny zgodności z zasadniczymi wymaganiami:

- 1) badaniu typu WE (moduł B) - wykonywanemu w sposób określony w art. 62n oraz zależnie od wyboru producenta:
 - a) badaniu zgodności z typem (moduł C) - wykonywanemu w sposób określony w art. 62o,
 - b) procedurze zapewnienia jakości produkcji (moduł D) - przeprowadzanej w sposób określony w art. 62p, zwanej dalej "systemem zapewnienia jakości produkcji",
 - c) procedurze zapewnienia jakości wyrobu (moduł E) - przeprowadzanej w sposób określony w art. 62r, zwanej dalej "systemem zapewnienia jakości wyrobu",
- 2) sprawdzaniu jednostkowemu (moduł G) - wykonywanemu w sposób określony w art. 62s,
- 3) systemem pełnego zapewniania jakości (moduł H), o którym mowa w art. 62t - w zakresie dotyczącym wyrobów pirotechnicznych widowiskowych klasy 4.

W toku postępowania administracyjnego strona nie kwestionowała, iż przedmiotowe wyroby nie spełniają wymagań, określonych w ww. przepisach ustawy i podjęła działania naprawcze. Dowody przedstawione przez stronę w toku postępowania administracyjnego, w postaci faktur korygujących potwierdzających zwrot przedmiotowych wyrobów pirotechnicznych przez sklepy należące do jedynej odbiorcy - Carrefour Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie oraz kopii ogłoszenia prasowego na okoliczność powiadomienia konsumentów o niezgodnościach wyrobów, stanowią w ocenie Prezesa UOKiK wystarczającą podstawę do uznania, że Bateria JH1013 kod EAN 5901940733599, Bateria JH0849-3 kod EAN 5901940733629 i Bateria MWC0017-10 kod EAN 5901940733582 nie będą udostępniane przez stronę postępowania, a konsumenci zostali powiadomieni o istniejącym zagrożeniu. Organ prowadzący postępowanie odmówił mocy dowodowej oświadczeniu pracownika Carrefour Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, złożonemu na okoliczność

braku w ofercie handlowej sieci Careffour ww. wyrobów, z uwagi na fakt, iż oświadczenie to nie pochodzi od osoby upoważnionej, zgodnie z zasadami reprezentacji.

W świetle art. 2 pkt 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszącego się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. Urz. UE L 218/30 z dnia 13 sierpnia 2008 r.) przez wycofanie z obrotu należy rozumieć dowolny środek, którego celem jest zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyroby zostały wycofane z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2013 r., poz. 267.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa Urzędu
Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Małgorzata Kozak
Wiceprezes

Otrzymują:

1. GOLIAT Janusz Polaszek Sp. z o.o.
ul. Pilotów 9
64-920 Piła

Do wiadomości:

1. Śląski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (KJ.8361.403.2012)
2. a/a